

28. internationales forum des jungen films berlin 1998

31

48. internationale
filmfestspiele berlin

THIRTEEN

Land: USA 1997. **Regie, Buch, Kamera:** David Williams. **Kamera-assistenz:** Mark Ching. **Ton:** Bernice Baker, Mark Ching. **Originalmusik** komponiert und gespielt: Cecil Hooker (Violine), Shep Williams, Carlos Garza (Keyboards). **Schnitt:** David Williams. **Produzent:** David Williams.

Darsteller: Nina Dickens (Nina), Lillian Folley (Lillian), Hermine Douglas (Sekretärin), Alan Douglas (Computerladenbesitzer), Anisa Dickens (Kiki), Dynisha Dickens (Niecy), Mary Aytes (Babysis), Yontiana Price (Ninas Freund), Michael Aytes Jr. ('Little' Michael), Michael Aytes (Michael), Don Semmens (Künstler), Michael Derricott (Wandas Freund), Wanda Dickens (Wanda), Michael Jeffrey, Dawn Tinsley (Sozialarbeiter), Clifton Jones (Mann an der Autobahn), Bernice Baker (Frau, die Nina im Auto mitnimmt), Ann Shaw (Lillians Schwester), Ullis Shelton, David Scales (Lillians Freunde), Thomas Shelton (Mann, der in Lillians Hof arbeitet), Judy Pollard (Frau am Tisch), Judy Jennell (Arbeiterin, die den Tisch abwischt), Jim Jennell (Arbeiter, der Bestellungen aufnimmt), Jim Jennell III (Verkäufer hinter dem Tresen), Shelby Ware (Frau, die sich Sorgen über ihren Freund macht), Cecil Hooker (Geiger), Laura Oaksmith (Frau im Stuhl), Doug Washington (Ninas Onkel), Cynde Liffick (Tiersitter), Keith Birdsong (großer Mann am Teich), Bill Brock (stämmiger Mann am Teich), Helen Jervey (Frau im Blockhaus), Elizabeth Cox (Cheerleader), Mary Page Flournoy (kranke Patientin), Rusty Norment, Brett Miller (Farmer), Barbara Brooks (Frau an der Tür), Patricia Alli (Mutter), Gerald Alli (Vater), Ingrid Alli (ältestes Kind), Andrew Alli (mittleres Kind), Alexandra Alli (jüngstes Kind), Chichie Tascoe (Hundesalonbesitzer), Aleta Elsayed, Lowaunz Koger (Assistenten), Bushra Elsayed (Junge mit Hund), Carmela Hamm (Wandas Freund), Nathalie Le Floch (Hundebesitzerin), Brittney Tennyson (jüngere Schwester), Ashley Tennyson (ältere Schwester), James Watson, Isaac Watson (ruhige Kinder), Brenda Parker (Lehrer), Scott Millner (1. Tutor), Mark Ching (2. Tutor), Rebecca Humphrey (Katzenbesitzerin), Trebriel Larry (kleines Baby im Park), Brandon Flynn (kleines Baby auf dem Sofa), Samuel Flynn (Versicherungsvertreter), Barbara Selby Flynn (Mutter), Terri Ann Wendling (Sekretärin des Immobilienmaklers), Rebecca Hunt (ihre Freundin), J'giann Paige (Immobilienmakler), Tracy Cathell (Frau, die ein Haus kauft), Sterling Black (Immobilienmaker), Michael Murphy (Maler), Dawnamaria Johnson (Frau, die über das Heiraten spricht), Marguerita Austin (Frau, die schon lange verheiratet ist), Jody Lomenzo (Frau, die mit ihrem Leben nicht zurechtkommt), David O'Neil (junger Tutor), Joyce Wardrick (Mutter von Ninas Verabredung), Roger Barker (Autoverkäufer), Mary Winger Bennett (Mutter), Steve Bennett (Künstler im Hof).

Format: 16mm, 1:1.37, Farbe. **Länge:** 87 Minuten, 24 B/sek.

Sprache: Amerikanisch.

Uraufführung: September 1997, Toronto Film Festival.

Weltvertrieb: Bellevue Films, 1238 Warren Ave., Richmond, VA 23227, USA. Tel.: (1-804) 266 0426.

Synopsis

THIRTEEN is the funny and poignant story of Nina Dickens and the odyssey of her 13th year.

Shortly after Nina blows out the candles on her birthday cake, she runs away. After climbing a distant mountaintop she returns home with a great purpose – she's going to buy a car. Her determination is evident as she tackles job after job, but will she achieve this elusive goal?

David Williams about his work

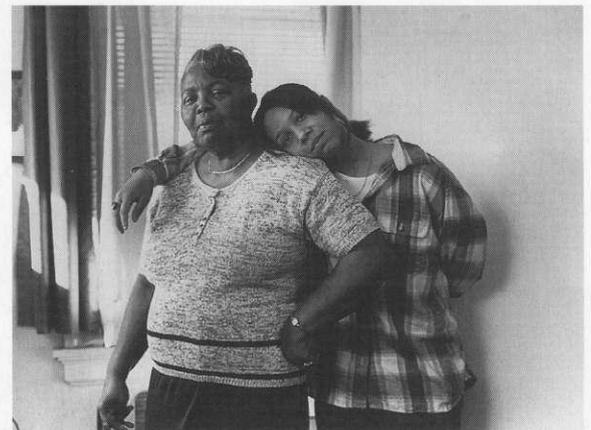
In 1988 I made a short film called *Nina Split In Two*, which simply examines a few days in the life of a seven-year old girl named Nina. This film triggered ideas I have been utilizing and refining ever since.

My first group of seven 16mm films, which ranged in length from 11 minutes to one hour, were fairly traditional in concept and structure. But even with these initial attempts, I began to work on themes that still intrigue me: intimate portrayals of people, explorations of race and culture, the isolation of the individual, and the presentation of the psychological state of an individual through cinematic means.

My second group of five films, including *Dreams in the Night* and *The Woman in the Window*, was completed while I earned a Master's Degree in Filmmaking. These experimental works were much more original in concept and execution than my first group. I began to look at non-traditional possibilities of cinema and to liberate myself from the constraints of the narrative. Even though these films of mine tell a story, the story is sublimated to more poetic concerns. There is virtually no dialogue in any of these works.

My next three films led to *Lillian*. The first, *Transitions*, incorporated a narrative track in more provocative ways within the experimental format. Then came a five-minute short, based on a poem titled *Waving*, by Dave Smith. The third project was *Nina Split in Two*.

While making *Nina Split in Two*, I worked both with trained actors and non-actors. I liked the spontaneity and



Inhalt

THIRTEEN ist die komische und zugleich ergreifende Geschichte von Nina Dickens und der Odyssee, auf die sie sich in ihrem dreizehnten Lebensjahr begibt.

Kurz nachdem sie die Kerzen auf ihrer Geburtstagstorte ausgeblasen hat, läuft sie von zu Hause weg. Sie steigt auf den Gipfel eines fernen Berges und kehrt mit dem festen Entschluß nach Hause zurück, sich ein Auto zu kaufen. Wild entschlossen stürzt sie sich auf einen Job nach dem anderen. Wird sie das hochgesteckte Ziel erreichen?

Der Regisseur über seine Arbeit

1988 drehte ich *Nina Split In Two*, einen Kurzfilm, der sehr schlicht einige Tage im Leben der siebenjährigen Nina beschreibt. Der Film löste Gedanken in mir aus, die ich seither in die Tat umgesetzt habe und die ich kontinuierlich weiterentwickle.

Meine ersten sieben 16mm-Filme dauern zwischen elf und sechzig Minuten und sind in Konzept und Struktur eher konventionell. Aber bereits in meinen ersten Filmen habe ich mich mit Themen beschäftigt, die mich noch heute interessieren: Menschenporträts, ethnologische und kulturelle Forschung, die Isolation des einzelnen und die filmische Darstellung des psychischen Zustands einer Person.

Die zweite Gruppe von insgesamt fünf Filmen entstand während meines Studiums. Diese experimentellen Arbeiten sind vom Konzept und der Ausführung her weitaus origineller als meine ersten Filme. Ich begann, mich mit neuen Möglichkeiten des Kinos zu beschäftigen und mich von den Zwängen der Erzählung zu befreien. Selbst wenn die Filme aus dieser Phase eine Geschichte erzählen, so ist diese doch immer zum poetischen Anliegen sublimiert. Es gibt fast keinen Dialog in diesen Filmen.

Die folgenden drei Filme markierten den Übergang zu *Lillian*. *Transitions*, der erste von ihnen, integrierte die Erzählebene auf provokative Art innerhalb eines Experimentalfilms. Darauf folgte der fünfminütige Kurzfilm *Waving*, der auf einem Gedicht von Dave Smith beruht. Dann kam *Nina Split In Two*.

Bei den Dreharbeiten von *Nina Split in Two* habe ich sowohl mit professionellen Schauspielern als auch mit Laien gearbeitet. Ich habe die Frische und Spontaneität der Laien der gespreizten, vorhersehbaren Darstellung der Profis vorgezogen. Dadurch, daß wir an Originalschauplätzen drehten, mit den Menschen, die dort tatsächlich lebten, kam noch ein ungewöhnliches Maß an Glaubwürdigkeit hinzu. Die einzelnen Szenen waren nur lose miteinander verbunden. Der Film wuchs ganz natürlich. Es gab keinen Plan zu Beginn des Projekts, was es mir erlaubte, mich in neue Richtungen zu bewegen und Möglichkeiten wahrzunehmen, die im anfänglichen Konzept nicht enthalten waren. Diese experimentellen, poetischen Elemente sind mittlerweile erkennbare formale Charakteristika meiner Filme geworden. In *Lillian* kamen sie zum vollen Einsatz. George Lellis vom 'Independent Spirit' schrieb: "*Lillian* ist etwas Besonderes im amerikanischen Kino. Der Film bewegt sich irgendwo zwischen narrativem und nicht-narrativem Kino, zwischen Dokumentar- und Spielfilm, mal spontaner Ausdruck der Bewunderung, dann wieder kalkulierte, strenge stilistische Übung."

Mein neuer Spielfilm (THIRTEEN) verfolgt diese Entwicklung weiter. Im Mittelpunkt steht die Beziehung zwischen Mutter und Tochter. Die beiden Hauptdarstellerinnen aus *Lillian*, Lillian und Nina, spielen auch in THIRTEEN wieder die Hauptrollen. Nina ist im wirklichen Leben Lillians Adoptivtochter und stellte im gleichnamigen Film ihre Enkelin dar. In THIRTEEN befinden sich

freshness of the non-actors more than the stilted, predictable 'acting' of the actors. There was also an interesting level of believability achieved through the use of locations along with the people who actually lived in those locations. This film was loosely structured, with some scenes suggesting other scenes. The film 'grew' organically. It was not planned out completely at the beginning of the project. This permitted movement in new directions and I found possibilities not present in the original concept.

These experimental, poetic qualities have now become recognizable, formal elements in my work. They are utilized to a fuller extent in *Lillian*. George Lellis, writing in *Independent Spirit*, says, "*Lillian* is an anomaly in the American cinema. It exists in a limbo between narrative and non-narrative, between documentary and fiction, between being a spontaneous declaration of admiration and a calculatedly austere stylistic exercise."

My new feature continues this evolution. The focus of THIRTEEN is a mother-daughter relationship. The two main characters in *Lillian*, Lillian and Nina, again are the leads. Nina is Lillian's real-life adopted daughter, although in *Lillian* she played her granddaughter. Both are moving through transitional periods in their lives. The only world Nina has known in her 13 years is within Lillian's universe. Now she is beginning to define herself within a larger social framework. Lillian's transition is from that of provider for a large, extended family of children and elderly people to an insecure future and uncertain retirement. The tension and love between Nina and Lillian are explored through their personal journeys. The story takes place against a backdrop of outside characters and events that accentuate and define Nina's and Lillian's ever-changing worlds.

Running through most of my films is the theme of cultural diversities and similarities. THIRTEEN continues to examine the subtleties of racial and class interactions. *Lillian* is an ideal subject for exploring these themes because her normal day-to-day interactions occur across boundaries of both race and class. In addition, her uniqueness and honesty are part of these interactions so that a refreshing and truthful representation occurs.

David Williams, excerpts from a grant proposal for THIRTEEN

About the film

Shortly after she blows out all 13 candles on her birthday cake, Nina decides to run away from home. No one can figure out the enigmatic girl or why she leaves her loving home without notice. Friends search her city neighbourhood, police and social workers question her worried mother, and relatives help out. What went wrong? The film follows Nina on her odyssey to a distant mountaintop. From her lofty vantage point she resolves to follow a new quest: get a car! In the innocent, funny way of teenagers, Nina thinks she can tackle any job to earn money for her car. She applies for a job as a real estate agent, a computer graphics designer and an artist's model. She winds up mowing lawns, petsitting and babysitting.

Towards the film's end, finally back home again, Nina

beide an einem Wendepunkt. Die einzige Welt, die Nina in ihren dreizehn Lebensjahren kennengelernt hat, ist die Welt der Mutter. Nun fängt sie an, sich in einem größeren sozialen Rahmen zu sehen. Lillians Veränderung betrifft ihren Übergang von der Ernährerin einer Großfamilie in die ungewisse Zukunft eines nicht gesicherten Rentnerdaseins. Die Spannungen und die Liebe zwischen Lillian und Nina werden vor dem Hintergrund ihrer Reisen dargestellt. Die Handlung entwickelt sich inmitten anderer Charaktere und Vorkommnisse, die die sich ständig verändernden Welten von Mutter und Tochter betonen und definieren.

Das Thema der kulturellen Unterschiede und Ähnlichkeiten zieht sich durch fast alle meine Filme. Auch THIRTEEN befaßt sich mit den subtilen Wechselwirkungen zwischen den verschiedenen ethnischen Gruppen und Klassen. Die Figur der Lillian eignet sich hervorragend, um diese Themen zu untersuchen, da sie im täglichen Leben ständig mit unterschiedlichen Bevölkerungsgruppen in Kontakt kommt. Ihr einmaliger Charakter und ihre Aufrichtigkeit sind Teil dieser Wechselwirkung, so daß ein erfrischendes und authentisches Bild entsteht.

Auszüge aus einem Finanzierungsantrag für THIRTEEN

Über den Film

Kurz nachdem sie alle dreizehn Kerzen auf ihrem Geburtstagskuchen ausgepustet hat, beschließt Nina von zu Hause auszureißen. Niemand kann das rätselhafte junge Mädchen verstehen, geschweige denn, warum sie ihr liebevolles Zuhause ohne eine Nachricht einfach verläßt. Freunde suchen die Nachbarschaft ab, Polizei und Sozialarbeiter befragen die besorgte Mutter; Verwandte helfen, wo sie können. Was ist schief gelaufen?

Der Film begleitet Nina auf ihrer Reise auf einen weit entfernten Berg. Auf zugigen Höhen angekommen, entschließt sie sich, ein neues Ziel zu verfolgen: Ein Auto muß her! In der unschuldigen, komischen Art eines Teenagers denkt Nina, sie könnte jeden Job machen, um Geld für ihr Auto zu verdienen. Sie bewirbt sich um eine Stelle bei einem Immobilienmakler, einem Graphikdesigner und als Model. Letztendlich bleibt nur Rasenmähen und Kinder- bzw. Tierhüten.

Gegen Ende des Films, endlich wieder zu Hause, schneidet Nina ihren Kuchen zu ihrem 14. Geburtstag an. Das zurückliegende Jahr war für sie voller Abenteuer, doch ihr Ziel hat sie immer noch fest vor Augen.

THIRTEEN ist Williams zweiter abendfüllender Spielfilm. Sein Debütfilm *Lillian* erzählte die Geschichte der Mutter. Lillians täglicher Kampf, die Familie zusammenzuhalten und gleichzeitig die älteren Familienmitglieder zu umsorgen, spielte in der gleichen Gegend. Auch die Schauspieler sind dieselben. THIRTEEN erzählt, wie der Titel schon anklingen läßt, die Geschichte der Tochter und erkundet die merkwürdige Unsicherheit eines jungen Menschen voller Fragen, die Bedeutung der Familie und die Stärke der Liebe zwischen Mutter und Tochter.

Die frische Erzählweise von THIRTEEN entzieht sich fast einer Beschreibung. Die schwarzen Schauspieler, oftmals ganze Familien, benutzen ihre eigenen Namen und spielen ihre Rollen mit uneingeschränkter Konzentration und Ernsthaftigkeit.

Dank der schönen Kameraführung des Regisseurs Williams bekommt der Film eine außerordentlich malerische Qualität, die den Film geradezu mit Freude überstrahlt. Diese einfach erzählte Geschichte, die eine realistische Erzählung mit poetischem Lyriismus verbindet, besitzt die zeitlose Qualität eines Volksmärchens. Wir haben es hier mit etwas Wundervollem zu tun.

Kay Armatage, aus dem Katalog des Toronto Film Festivals

cuts pieces of cake for her fourteenth birthday. She has had quite an adventurous year, and still has her goal firmly in sight.

This is David Williams' second feature. His first, *Lillian*, told the mother's story. Lillian's struggle to keep the family together while caring for the old dying in her own home, were played out in the same neighbourhood and with the same characters. THIRTEEN, as the title suggests, tells the daughter's story, exploring the strange uncertainties of a questioning young adolescent mind, the meaning of family and the strength of mother-daughter love.

THIRTEEN tells its tale with a fresh technique that almost defies description. The cast of black actors, often whole families using their own names, perform their roles with unaffected concentration and sincerity. Beautifully shot by director Williams, the film has an exquisite painterly quality that bathes it in joy. This simply told story, combining realistic drama and poetic lyricism, has the timeless quality of a folk tale. There is something lovely here.

Kay Armatage, from the Toronto Film Festival Catalogue

David Williams about his background

My career as an artist began more than 20 years ago when I pursued an artistic calling to create oil and acrylic paintings. My painting explorations continue to the present. Because of my interest in the many ways of portraying reality, painting led me to photography. This, in turn, led to my interest in making film. One of the first films I attempted was created out of still photographs. Since I began in 1976, I have made fifteen short films. All are personal projects which I conceived, wrote, shot, edited, produced, and directed.

Biography

David Williams was born in 1946 in Richmond, Virginia.

Filme / Films

1981: *The Year of My Discontent* (9'). 1982: *Shadows* (5'). 1983: *Dreams in the Night* (11'). 1984: *The Woman in the Window* (11'). 1985: *The Last of Summer* (14'). 1987: *Waving* (3'); *Transitions* (16'). 1988: *Nina Split in Two* (26'); *Night Moves* (14'). 1993: *Lillian* (82'). 1997: THIRTEEN.

David Williams über seinen Werdegang

Ich wurde 1946 in Richmond, Va. geboren. Meine künstlerische Karriere begann vor mehr als zwanzig Jahren, als ich, meiner Berufung folgend, anfangs, Öl- und Acrylbilder zu malen. Aufgrund meines Interesses für die verschiedensten Arten, Realität darzustellen, kam ich von der Malerei zur Photographie. Von dort kam ich wiederum zum Film. Einer meiner ersten Filme bestand ausschließlich aus Photographien.

Ich mache seit 1976 Filme. Seitdem sind fünfzehn Kurzfilme entstanden. Bei allen diesen Projekten handelt es sich um persönliche Arbeiten, die Ideen stammen von mir, ich habe sie selbst geschrieben, gedreht, geschnitten, produziert und selbst Regie geführt.